

Women's Eyes on the Budget

We are women representing diverse communities and organizations across the city. As mothers, grandmothers, community volunteers and social services providers, we know how important city services and infrastructure is to the quality of life for our families and communities.

A Gender Lens on the Budget

To consider how diverse women and men would be differently affected by the draft budget, we are asking the following questions:



- How will women and men; girls and boys be affected differently?
- What impact will it have on the full diversity of women as users of services and as providers of services?
- Does it support programs and services that foster conditions of equity and quality of life for all residents?
- Will the reduction or elimination of a service result in women carrying an extra load in unpaid work, as family caregivers or community volunteers?

What concerns us most?

- **We want a budget that maintains social services.** We have seen the impact of cuts made in previous years. They must be maintained at the current level, if not enhanced, in order to ensure the quality of life for all residents.
- **Increase the amount of funds in the Community Project Funding to the same level as it was in 2003 - \$913,000.** This fund is critical for ensuring that diverse communities and organizations are able to address emerging needs in our city. The Community and Protective Services Department is doing an excellent job of developing funding guidelines that take into account the diversity and inequalities among residents. However, the guidelines can only be effective if sufficient funds are made available.
- **Fund the Human Rights and Employment Equity consultant position** to assist in implementing the Equity and Diversity Policy as approved by Council in November 2002. We need more staff in City Hall who can help make equality for all residents a reality.

City for all Women Initiative, a broad coalition of women developed in partnership with the City of Ottawa to ensure that women's concerns are taken into account when decisions are being made for our city. For more information: contact: sdoerge@sympatico.ca

Les femmes ont le budget à l'oeil!

Nous sommes des femmes qui représentent une diversité de communautés et d'organismes de partout en ville. En tant que mères, grand-mères, bénévoles, dispensatrices de services sociaux, nous savons à quel point les infrastructures et les services municipaux sont importants pour la qualité de vie de nos familles et de nos communautés.

Une analyse comparative entre les sexes du budget

Afin de comprendre les effets de l'ébauche budgétaire sur la diversité des femmes et des hommes, nous proposons de faire une analyse comparative entre les sexes. Il faut donc se poser les questions suivantes :



- En quoi les femmes et les hommes; filles et garçons seront affectés différemment?
- Quels sont les impacts du budget sur la diversité des femmes en tant qu'utilisatrices et pourvoyeuses des services?
- Est-ce qu'il soutient les programmes et les services qui favorisent l'égalité et une bonne qualité de vie pour tous les résidents et toutes les résidentes?
- Est-ce que la réduction ou l'élimination d'un service entraînera un surplus de travail non rémunéré pour la femme, que ce soit comme principale responsable des soins ou comme bénévole dans la communauté?

Qu'est-ce qui nous touche le plus?

Nous voulons un budget qui maintienne les services sociaux. Nous avons vu les impacts des compressions budgétaires des années précédentes. Les services sociaux doivent donc être maintenus, sinon améliorés, afin d'assurer une bonne qualité de vie pour tous les résidents et toutes les résidentes.

Augmenter le montant consacré au financement des projets communautaires comme en 2003 – 913 000 \$. Ce financement est primordial afin que la diversité des communautés et organismes puisse adresser les besoins criants dans notre ville. Le département des *Services communautaires et de protection* fait un excellent travail en matière de politique de financement pour prendre en considération la diversité et les inégalités existant parmi les résidentes et résidents. Toutefois, ces lignes directrices ne pourront entrer en vigueur que si la Ville accorde les fonds nécessaires.

Financer le poste de consultant(e) en *Droits de la personne et de l'équité en matière d'emploi* afin que la *Politique sur l'équité et la diversité* soit implantée comme l'a approuvé le Conseil en novembre 2002. Nous avons besoin d'un plus grand nombre de personnel municipal qui peut concrétiser l'égalité pour tous les résidents et toutes les résidentes.

Initiative : une ville pour toutes les femmes, une vaste coalition de femmes en partenariat avec la ville d'Ottawa afin d'assurer la prise en considération des préoccupations des femmes lors des prises de décisions au niveau de notre ville. Pour plus d'informations, contactez sdoerge@sympatico.ca

